

## Salgs- og leveringsbetingelser

- 1. Anvendelse**
- 1.1 For enhver leverance fra sælger skal nedennævnte salgs- og leveringsbetingelser være gældende forud for Trækon version 2023 (salgs- og leveringsbetingelser vedtaget af Dansk Træforening) og dansk rets almindelige regler, medmindre andet skriftligt er aftalt mellem parterne.
- 2. Tilbud**
- 2.1 Tilbud fra sælger bortfalder efter 8 dage, hvis intet andet er angivet. Sælgeren tager forbehold for mellemsalg.
- 3. Oplysninger**
- 3.1 Kataloger, brochurer, prislister m.v. samt oplysninger om varers mål, vægt og særlige egenskaber i øvrigt bør indhentes af køberen før varens brug. Sådanne oplysninger er kun vejledende.
- 3.2 Mundtlig eller skriftlig vejledning ydet fra sælger til køber er alene af vejledende karakter og (videre)gives uden ansvar for sælger.
- 3.3 Sælgeren påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl eller oplysninger i udleveret skriftligt materiale om produkterne, udarbejdet af sælgerens leverandører.
- 4. Betalingsvilkår**
- 4.1 Købesummen inklusiv alle afgifter og omkostninger betales kontant ved levering til køberen, med mindre andet aftales.
- 4.2 Al salg sker til priser, som er gældende på leveringsdagen. Det vil sige, mellemkommende afgiftsforhøjelser, prisændringer fra sælgers leverandører, kursændringer over 5 %, devalueringer m.v. på den aftalte vare berettiger sælgeren til at forhøje prisen tilsvarende. Evt. kasserabat beregnes ikke af moms og andre afgifter.
- 4.3 Ved forsinket betaling beregnes morarente på 1,5 % pr. måned.
- 5. Kursforbehold**
- 5.1 Ved fakturering til køber er sælger berettiget til at regulere den del af varens pris samt transportomkostninger, som sælger skal betale i fremmed mønt, op eller ned efter kursen den dag, sælger afregner den fremmede mønt til indfrielse af sit køb. Sælger er berettiget til at foretage en tilsvarende regulering i tilfælde, hvor prisen er baseret på et nærmere angivet forhold til en anden valuta. Sælger skal angive i ordrebekræftelsen, hvis et kursforbehold er aftalt.
- 6. Ejendomsforbehold**
- 6.1 Ejendomsretten til varerne forbliver hos sælgeren eller den, til hvem sælgeren har overdraget sin rettigheder, indtil hele købesummen med renter, omkostninger m.v. er fuldt indbetalt. Køberen er forpligtet til at holde varerne fornødt forsikret mod tyveri, indbrud, brand m.v.
- 6.2 Ved salg til Tyskland tages desuden ejendomsforbehold i den nye ting, som den solgte genstand måtte være omforarbejdet til eller blevet en bestanddel af eller til fordring på betaling af købesummen ved videresalg - d.v.s. sælger tager såvel simpelt ejendomsforbehold (Eigentumsvorbehalt) som udvidet ejendomsforbehold (verlängerter Eigentumsvorbehalt). Ejendomsforbeholdet i leverancer dækker også tidligere udækkede leverancer fra sælger til køber.
- 7. Levering**
- 7.1 Levering sker fragtfrit i Danmark, dog kun til brofaste øer, med mindre ordren vedrører køb under kr. 5.500,- excl. moms, idet køber da betaler fragttillæg. Risikoen for varerne overgår til køberen, når sælgeren rettidigt stiller varerne til disposition for køberen på leveringsstedet. Er ingen leveringsklausul aftalt, skal levering anses for at ske "FCA" (Incoterms).
- 7.2 Når sælger foretager leveringen, vil der pålægges et ordretillæg som følge af den lovgivningsmæssige vejgift i Danmark. Det specifikke tillæg vil fremgå af tilbud, ordre og faktura.
- 8. Leveringstid, forsinkelser**
- 8.1 De af sælger opgivne leveringstider er kun omtrentlige, indtil endelig leveringstid er bekræftet af sælger. Hvis forsinkelse ved levering skyldes nogle omstændigheder, som i henhold til punkt 13 udgør en ansvarsfrihedsgrund eller skyldes køberens forhold, forlænges leveringstiden i det omfang, det efter omstændighederne skønnes rimeligt.
- 8.2 Sælgeren har intet ansvar for indirekte tab, som eventuel forsinkelse måtte forårsage, herunder driftstab, tabt arbejdsfortjeneste og andre økonomiske konsekvenstab. Sælgerens erstatningsansvar for eventuelle øvrige tab kan aldrig overstige et beløb, svarende til varens pris.
- 8.3 Ved specialfremstillede produkter kan køberen ikke hæve handlen pga. forsinkelse uanset væsentlighed. Køberen kan i alle tilfælde kun hæve handlen, hvis dette kan ske uden tab for sælgeren.
- 9. Ansvar for mangler**
- 9.1 Køberen må straks ved modtagelsen, og inden varerne tages i brug gennemgå det leverede for at sikre sig, at det er mangelfrit. Reklamationer over mangler skal fremsættes skriftligt over for sælger inden 8 dage efter levering. Overholder køberen ikke denne frist, bortfalder adgangen til at gøre evt. mangelsbeføjelser gældende. Køberen skal omgående stoppe videre forarbejdning af varen, hvis mangler konstateres.
- 9.2 Det påhviler køberen at undersøge, om varen er egnet til sit anvendelsesformål, herunder den forarbejdning varen skal undergå. Køber er således forpligtet til at kontrollere for eksempel opmåling, kvantitet og kvalitet, herunder fugtigheden i hårdt træ inden varen forarbejdes.
- 9.3 Sælger forbeholder sig ret til mere eller mindre levering af indtil 10 % på ordrer af hårdt træ.
- 9.4 Efter sælgers valg vil eventuelle mangler ved varerne blive afhjulpet, hvis varerne er uforarbejdede, eller sælgeren foretager omlevering. Foretages afhjælpning eller om-levering, er køber afskåret fra at påberåbe sig andre misligholdelsesbeføjelser, herunder afskåret fra at hæve aftalen, kræve afslag i købesummen og kræve erstatning.
- 9.5 Sælgeren har intet ansvar for indirekte tab, som et eventuelt mangelsansvar måtte forårsage, herunder driftstab, tabt arbejdsfortjeneste og andre økonomiske konsekvenstab. Udgifter til arbejds løn samt udgifter i forbindelse med udskitning af den reklamationsberettigede vare dækkes ikke.
- 9.6 Sælgerens erstatningsansvar for eventuelle øvrige tab kan aldrig overstige et beløb, svarende til varens pris.
- 9.7 Ved salg af byggematerialer, som er omfattet af byggevarerforordningen (forordning (DU) nr. 305/2011), ophører sælgers ansvar 5 år fra byggeriets aflevering, dog højst 6 år fra overgivelsen af materialerne til køber ved leverancer til lager eller videresalg.
- 10. Returagebyr**
- Når sælger tager korrekt leverede varer retur fra køber, har sælger ret til at pålægge køber at betale et returagebyr til at dække håndtering og eventuelle yderligere omkostninger. Returagebyret må udgøre op til 20 % af den samlede ordre.
- 11. Garanti**
- 11.1 En eventuel garanti givet af sælgeren omfatter kun netop den garanti, som sælgers leverandør har afgivet for den pågældende vare. Specifikationer, instruktioner og anvisninger af enhver art samt oplysning om varens mål, vægt og egenskaber indført i kataloger, brochurer m.v. eller meddelt mundtligt er kun bindende, når disse udtrykkeligt er anført i ordrebekræftelsen. Enhver bistand med teknisk vejledning er udelukkende en service, for hvilken der ikke kan gøres et erstatningsansvar gældende.
- 12. Produktansvar**
- 12.1 Sælger påtager sig intet ansvar for skader på person eller gods ud over, hvad der følger af ufravigelige lovgregler, som sælger er underkastet i Danmark, og da kun i det omfang det følger af sådanne lovgregler. Sælger er uden ansvar for indirekte skader, følgeskader, drifts- og avancetab eller lignende.
- 12.2 Sælger påtager sig intet ansvar for skade på købers gods i forbindelse med købers erhvervs mæssige anvendelse af det købte.
- 12.3 I det omfang sælger måtte blive pålagt ansvar i forbindelse med den brug, som køber gør, herunder ved videresalg, er køber pligtig at skadesløsholde sælger for det ansvar, som denne derved måtte blive pålagt.
- 12.4 Ansvarsperioden er maksimalt 1 år. Sælgers ansvar for produktskader kan aldrig overstige dækningssummen i sælgers produktansvarsforsikring.
- 12.5 Køberen er pligtig til at lade sig søge ved samme domstol, som behandler erstatningskrav mod sælgeren i anledning af de solgte varer. Det indbyrdes forhold mellem sælger og køber skal dog altid afgøres i henhold til pkt. 14, hvis enighed mellem parterne ikke kan opnås.
- 13. Ansvarsfrihed (force majeure)**
- 13.1 Sælger kan ikke drages til ansvar for tab som skyldes forhold, over hvilke sælger ikke er herre, og hvis indtræden sælger ikke ved aftalens indgåelse kunne eller burde have taget i betragtning herunder, - men ikke begrænset til - nedbrud af IT-forbindelse, arbejdskonflikt samt underleverandørs forsinkelse eller dennes konkurs eller betalingsstandsning. Det samme gælder enhver anden omstændighed, som parterne ikke har kontrol over, så som brand, krig, mobilisering eller militærindkaldelse af tilsvarende omfang, beslaglæggelse, valutarestriktioner, oprør, restriktioner på drivkraft samt mangel på transportmidler og almindelig vareknaphed, strejke eller anden arbejdsnedlæggelse.
- 14. Lovvalg og værneting**
- 14.1 Enhver tvist, som måtte opstå i relation til købet, herunder tvister vedrørende købsaftalens eksistens eller gyldighed, skal afgøres efter danske ret (idet dansk rets internationale privatretlige regler og FN-konventionen om internationale løsøre køb (CISG) dog ikke finder anvendelse) ved voldgift ved Voldgiftsinstituttet efter de af Voldgiftsinstituttet vedtagne regler herom, som er gældende ved indledningen af voldgiftssagen, medmindre sælger bestemmer, at tvisten skal afgøres ved den ordinære domstole.
- 14.2 Keflico er medlem af Dansk Træforening, og henviser desuden til Trækon 2023.

## Terms and Conditions of Sale and Delivery

### 1. Application

1.1 For any delivery from the vendor, the following terms and conditions of sale must prevail to the previous version (sales and delivery terms adopted by the Danish Timber Association) and the general rules of the Danish laws, unless otherwise agreed in writing; between the two contracting parties.

### 2. Offers

2.1 Unless stated otherwise all offers made by the vendor will lapse after 8 days. The offers made by the vendor are subject to the goods being unsold.

### 3. Informations

3.1 Catalogues, price lists and information concerning the dimension, weight and other special characteristics of the articles shall be procured by the purchaser prior to the article being put into use. Such information is only intended as a guide.

3.2 Oral or written instructions provided by the vendor to the purchaser are purely indicative in nature and (on) are given without liability for the vendor.

3.3 The vendor assumes no responsibility as to possible errors or information in delivered written material concerning the products prepared by the vendor's suppliers.

### 4. Terms of payment

4.1 The purchase amount inclusive of all duties and costs, if any, shall be paid in cash on delivery to the purchaser unless otherwise agreed.

4.2 All sales are made at prices applicable at the date of delivery. This means that intervening increases in duties, changes in prices from the vendor's suppliers, changes in exchange rates of more than 5%, devaluation etc. on the agreed article entitle the vendor to increase the price correspondingly. Cash discounts, if any, are not calculated on VAT and other duties.

4.3 In the event of overdue payment an interest of 1.5% per month will be charged.

### 5. Reservation as to exchange rate

5.1 When invoicing to the purchaser the vendor shall be entitled to regulate the part of the price of the articles and transport costs which the vendor must pay in a foreign currency upwards or downwards according to the exchange rate applicable on the day when the vendor settles the foreign currency to pay for his purchase. The vendor shall be entitled to make a corresponding regulation in cases where the price is based on a specified relation to another currency. The vendor must state in the order confirmation if a reservation as to exchange rates is made.

### 6. Ownership reservation

6.1 The ownership to the article sold shall remain with the vendor or with the person to whom the vendor has transferred his rights until payment of the purchase amount inclusive of interest, costs etc. has been affected in full. The purchaser shall be obliged to insure the goods to the extent necessary against theft, burglary, fire etc.

6.2 In the event of sale to Germany furthermore an ownership reservation is made in the new item into which the item sold may be changed or have become a part of or into a claim for payment of the purchase amount in the event of resale - i.e. that the vendor makes both a simple ownership reservation (Eigentumsvorbehalt) and an extenuated ownership reservation (verlängerter Eigentumsvorbehalt). The ownership reservation in consignments shall also cover previously uncovered consignments from the vendor to the purchaser.

### 7. Delivery

7.1 Delivery takes place freight paid in Denmark, but only to bridged islands, unless the order concerns purchases under DKK 5,500.00 exclusive of VAT as the purchaser will then pay an administrative charge. The risk for the articles shall pass to the purchaser when the vendor places the articles sold at the purchaser's disposal at the place of delivery. If no delivery clause is agreed, delivery shall be deemed to be made "FCA" (Incoterms).

7.2 When the vendor has the liability for delivery, an order surcharge will be imposed due to the road tax in Denmark. The specific surcharge will be stated in the offer, order and invoice.

### 8. Times of delivery and delay

8.1 The times of delivery stated by the vendor are only approximate until final time of delivery has been confirmed by the vendor. In the event that delay in delivery is due to any circumstance which in accordance with clause 13 is an exemption of liability or which is due to the purchaser's actions the time of delivery shall be prolonged correspondingly.

8.2 The vendor has no liability for indirect losses which the delay, if any, may cause inclusive of operating loss, loss of earnings and other financial consequential losses. The vendor's liability for damages for other losses can never exceed an amount corresponding to the price of the article.

8.3 In case of special manufactured products, the purchaser cannot cancel the purchase due to delay regardless of whether it is essential or not. In all circumstances the purchaser can only cancel the purchase if this can be done without the vendor suffering losses.

### 9. Liability for defects

9.1 Immediately upon receipt and before the goods purchased are used the purchaser shall examine them to ensure that there are no defects. Complaints of defects must be made in writing to the vendor within 8 days after delivery. If the purchaser does not comply with this time-limit the access to

set up complaints due to defects, if any, shall lapse. The purchaser must immediately stop further manufacturing of the article if defects are found.

9.2 It is the purchaser's responsibility to examine whether the article is suitable for its purpose including the manufacturing which the article has to undergo. The purchaser is thus obliged to check for example measure, quantity and quality including the humidity of hard wood before the article is manufactured.

9.3 The vendor reserves the right to more or less delivery of up to 10% of orders for hard wood.

9.4 At the vendor's discretion defects, if any, in the goods sold will be remedied if the goods are unmanufactured, or the vendor will replace the goods. If remedies or replacement deliveries are made the purchaser shall be prevented from invoking other actions for breach of contract, among other things be prevented from cancelling the contract, demand reduction of the purchase amount or claim compensation.

9.5 The vendor holds no liability for indirect losses which a defect, if any, may have caused, inclusive of operating loss, loss of earnings and other financial consequential losses. Wages or other expenses in connection with the replacement of the articles complained about will not be covered.

9.6 The vendor's liability for damages concerning other losses can never exceed an amount corresponding to the price of the article.

9.7 When construction equipment's are sold and covered by the construction products regulation ((DU) no 305/2011), the vendor has 5 years from the delivery of the construction, but no more than 6 years from the delivery of the materials to the buyer and the delivery of goods.

### 10. Return fee

10.1 When the vendor retrieves properly delivered goods from the buyer, the vendor has the right to require the buyer to pay a return fee to cover handling and any additional costs. The return fee may be up to 20% of the total order.

### 11. Warranty

11.1 A warranty, if any, granted by the vendor shall only include the warranty which the vendor's supplier has granted for the article in question. Specifications, instructions and directions of any kind together with information of the dimensions, weight and characteristics of the article stated in catalogues, brochures etc. or informed orally shall only be binding if these are expressly mentioned in the order confirmation. Any assistance in connection with technical guidance is a service only for which no claim for damages can be made.

### 12. Product liability

12.1 The vendor shall undertake no liability for damage to persons or goods in extent of what appears from the mandatory rules of law which the vendor is obliged by in Denmark. The vendor is not liable for indirect or consequential damage, operating loss or loss of profit or the like.

12.2 The vendor shall undertake no liability for damage to the purchaser's goods in connection with the purchaser's commercial use of the articles purchased.

12.3 To the extent that a liability might be imposed on the vendor in connection with the purchaser's use of the goods purchased, inclusive in the event of resale, the purchaser shall be obliged to indemnify the vendor for any such liability.

12.4 The liability period shall be 1 year at the most. The vendor's liability for product damage can never exceed the cover amount in the vendor's product liability insurance.

12.5 The purchaser shall be obliged to be sued before the same court of law which tries claims for damages against the vendor due to the goods sold. Failing an agreement between the parties the mutual relation between the vendor and the purchaser shall, however, always be settled by arbitration in accordance with clause 13.

### 13. Exemption from liability (force majeure)

13.1 The vendor cannot be held liable for losses due to circumstances beyond the vendor's control and the occurrence of which the vendor could not or should not have considered at the date of the entering into the contract, including - but not limited to - break down of IT connection, labour conflicts and sup-supplier's delay or his bankruptcy or suspension of payment. The same shall apply to any other circumstance beyond the parties' control such as fire, war, mobilisation or drafting to a similar extent, seizure, currency restrictions, revolts or riots, power restrictions, lack of means of transportation and general scarcity of goods, strikes or the like.

### 14. Applicable law and Court of Law

14.1 Any dispute which may arise in relation to the purchase, including disputes relating to the existence or validity of the purchase agreement, shall be governed by Danish law (with the Danish Court's rules of private international law and the UN convention on International Sale of Goods (CISG) shall not apply) for the arbitration which will be organized by the arbitration institution in accordance with the rules adopted by the Arbitration institution in force at the time of the opening of the arbitration proceedings, unless the vendor provides that the dispute shall be settled before the ordinary courts.

14.2 Keflico is a member of the Danish Timber Association and also refers to the 2023 laws.

## Conditions générales de vente et de livraison

### 1. Champ d'application

1.1 Les conditions de vente et de livraison doivent prévaloir sur la version précédente (conditions de vente et de livraison adoptées par l'association danoise du bois) et sur les règles générales des lois danoises, sauf accord écrit, entre les deux parties contractantes.

### 2. Offres

2.1 Sauf indication contraire, toutes les offres faites par le vendeur expireront après 8 jours. Les offres faites par le vendeur étant soumises à l'inventaire des marchandises.

### 3. Informations

3.1 Les catalogues, listes de prix et informations concernant la dimension, le poids, ces informations ne sont destinées qu'à servir à titre informatif, ce ne sont en aucun cas des documents contractuels. Cependant, l'acheteur doit s'assurer que les articles qu'il propose sont bien conformes aux caractéristiques décrites avant la mise en vente ou la promotion de ces biens.

3.2 Les instructions orales ou écrites fournies par le vendeur à l'acheteur sont de nature purement indicative et sont données sans responsabilité pour le vendeur.

3.3 Le vendeur n'assume aucune responsabilité quant aux erreurs ou informations possibles dans les documents écrits et livrés concernant les produits préparés par les fournisseurs du vendeur.

### 4. Condition de règlement

4.1 Le montant d'achat, y compris tous les droits et frais, le cas échéant, doivent être payés en espèces lors de la livraison à l'acheteur, sauf accord contraire.

4.2 Toutes les ventes sont effectuées à des prix applicables à la date de livraison. Cela signifie que l'augmentation des droits de douane, les variations de prix des fournisseurs du vendeur, les variations des taux de change de plus de 5%, la dévaluation, etc. seul l'article convenu donne au vendeur le droit d'augmenter le prix correspondant. Les remises en espèces, le cas échéant, ne sont pas calculées sur la TVA et d'autres droits.

4.3 En cas de paiement en retard, un intérêt de 1,5 % par mois sera facturé.

### 5. Réserves liées aux fluctuations du taux de change

5.1 Lors de la facturation à l'acheteur, le vendeur a le droit de régler la partie du prix des articles et des frais de transport que le vendeur doit payer en devises (à la hausse ou à la baisse en fonction du taux de change applicable, le jour où le vendeur règle la devise étrangère pour payer son achat). Le vendeur a le droit de faire appliquer un règlement où le prix est basé sur un rapport spécifique à une autre devise. Le vendeur doit indiquer dans la confirmation de commande si une réserve quant aux taux de change est émise.

### 6. Réserves liées au droit de propriété

6.1 La propriété de l'article vendu reste entre les mains du vendeur ou de la personne à qui le vendeur a transféré ses droits jusqu'à ce que le paiement du montant de l'achat soit effectué dans son intégralité (y compris les intérêts, les coûts annexes, etc.). L'acheteur est tenu d'assurer les marchandises dans la mesure nécessaire contre le vol, le cambriolage, l'incendie, etc.

6.2 En cas de vente à l'Allemagne, une réserve de propriété est faite. Un nouvel article est alors créé dans lequel l'article vendu peut être changé ou devenir une réclamation pour le paiement du montant d'achat en cas de revente; c'est-à-dire que le vendeur fait à la fois une simple réserve de propriété (Eigentumsvorbehalt) et une réserve de propriété atténuée (verlängerter Eigentumsvorbehalt). La réserve de propriété, nouvellement émise, concernant la livraison, s'appliquera rétroactivement aux livraisons précédentes du vendeur vers l'acheteur.

### 7. Livraison

7.1 La livraison a lieu fret payé au Danemark, mais seulement pour les îles pontées, à moins que la commande concerne un achat inférieur à 5.500,00 DKK hors taxes, l'acheteur paiera alors une charge administrative. Le risque pour les articles est transmis à l'acheteur lorsque le vendeur place les articles vendus à la disposition de l'acheteur sur le lieu de livraison. Si aucune clause de livraison n'est convenue, la livraison est réputée faite "FCA" (Incoterms).

7.2 Si le vendeur est responsable de la livraison, un supplément de commande sera appliqué en raison de la taxe routière au Danemark. Le supplément spécifique sera indiqué dans l'offre, la commande et la facture.

### 8. Temps de livraison et retard

8.1 Les heures de livraison indiquées par le vendeur ne le sont que jusqu'à ce que l'heure finale de la livraison ait été confirmée par le vendeur. Dans le cas où ce retard de livraison est dû à une circonstance qui, conformément à l'article 13, est une exemption de responsabilité, ou est due aux actions de l'acheteur, le délai de livraison sera prolongé en conséquence.

8.2 Le vendeur n'a aucune responsabilité pour les pertes indirectes que le retard peut entraîner, y compris la perte d'exploitation, la perte de bénéfices et d'autres pertes financières. La responsabilité du vendeur pour les dommages-intérêts pour d'autres pertes ne peut jamais dépasser un montant correspondant au prix de l'article.

8.3 En cas de produits particuliers fabriqués, l'acheteur ne peut annuler l'achat en raison d'un retard, qu'il soit important ou non. En toutes circonstances, l'acheteur ne peut annuler l'achat que si cela peut être fait sans que le vendeur ne subisse de pertes.

### 9. Responsabilité en cas de non-conformité de la marchandise

9.1 Immédiatement après réception et avant l'utilisation des marchandises achetées, l'acheteur doit les examiner pour s'assurer qu'il n'y a pas de défauts. Les plaintes de défauts doivent être déposées par écrit auprès du vendeur dans les 8 jours suivant la livraison. Si l'acheteur ne respecte pas ce délai, le droit à la mise en place de plaintes avec pour raison le défaut de marchandise, doit expirer. L'acheteur doit immédiatement cesser de fabriquer l'article si des défauts sont constatés.

9.2 Il incombe à l'acheteur d'examiner si l'article convient à son utilisation, y compris la fabrication que l'article doit subir. L'acheteur est donc tenu de vérifier par exemple les dimensions, la quantité et la qualité, y compris l'humidité du bois massif avant la fabrication de l'article.

9.3 Le vendeur se réserve le droit à une livraison plus ou moins jusqu'à 10% des commandes de bois issus de feuillus.

9.4 À la discrétion du vendeur, les défauts des marchandises vendues seront corrigés, ou si les marchandises ne sont pas fabriquées le vendeur les remplacera. Si des réparations ou des livraisons de remplacement sont effectuées, l'acheteur ne peut invoquer d'autres actions pour rupture de contrat, entre autres, il lui est impossible d'annuler le contrat, de réduire la demande du montant d'achat ou de demander une indemnisation de réclamation.

9.5 Le vendeur n'est pas responsable des pertes indirectes qu'un défaut a pu causer, y compris la perte d'exploitation, la perte de bénéfices et d'autres pertes financières. Les salaires ou autres dépenses liées au remplacement des articles dont se plaint l'acheteur ne seront pas couverts.

9.6 La responsabilité du vendeur pour les dommages-intérêts concernant d'autres pertes ne peut jamais excéder un montant correspondant au prix de l'article.

9.7 Lorsque les équipements de construction sont vendus, ils sont couverts par le règlement sur les produits de construction ((DU) no 305/2011). Le vendeur dispose de 5 ans à partir de la livraison de la construction, mais pas plus de 6 ans à partir de la livraison des matériaux à l'acheteur et la livraison de marchandises.

### 10. Frais de retour

10.1 Lorsque le vendeur récupère les marchandises correctement livrées de l'acheteur, le vendeur a le droit d'exiger de l'acheteur de payer des frais de retour pour couvrir la manutention et les coûts supplémentaires. Les frais de retour peuvent aller jusqu'à 20% de l'ordre total.

### 11. Garantie

11.1 Une garantie, accordée par le vendeur ne doit inclure que la garantie que le fournisseur du vendeur a accordée pour l'article en question. Les spécifications, les instructions et les directives de toute nature ainsi que les informations sur les dimensions, le poids et les caractéristiques de l'article indiqués dans les catalogues, les brochures, etc. ou informés oralement ne seront contraignants que si ceux-ci sont expressément mentionnés dans la confirmation de commande. Toute assistance dans le cadre de l'orientation technique est un service seulement pour lequel aucune demande de dommages-intérêts ne peut être faite.

### 12. Fiabilité du produit

12.1 Le vendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés à des personnes ou à des marchandises dans l'étendue de ce qui ressort des règles de droit obligatoires que le vendeur est tenu de respecter au Danemark. Le vendeur n'est pas responsable des dommages indirects ou conséquents, de la perte d'exploitation ou de la perte de profit ou autres de l'acheteur.

12.2 Le vendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés aux marchandises de l'acheteur qui serait liés à l'utilisation commerciale par l'acheteur des articles achetés.

12.3 Dans la mesure où une responsabilité pourrait être imposée au vendeur relativement à l'utilisation par l'acheteur des marchandises achetées, y compris en cas de revente, l'acheteur est tenu d'indemniser le vendeur pour une telle responsabilité.

12.4 La période de responsabilité est d'un an au plus. La responsabilité du vendeur pour les dommages causés au produit ne peut jamais dépasser le montant de couverture de l'assurance responsabilité civile du fournisseur.

12.5 L'acheteur est tenu d'être poursuivi devant le même tribunal qui juge les demandes de dommages et intérêts contre le vendeur en raison des marchandises vendues. À défaut d'un accord entre les parties, la relation mutuelle entre le vendeur et l'acheteur doit toutefois toujours être réglée par arbitrage conformément à l'article 13 et 14.

### 13. Exemption de responsabilité (force majeure)

13.1 Le vendeur ne peut être tenu responsable des pertes dues à des circonstances indépendantes de sa volonté et à l'occurrence que le vendeur n'aurait pas pris en considération à la date de la conclusion du contrat, y compris (cette liste est non exhaustive) : la rupture de la connexion informatique, les conflits de travail et le retard du fournisseur ou sa faillite ou la suspension du paiement. L'exemption de responsabilité s'applique à toute autre circonstance qui échappe au contrôle des partis, comme le feu, la guerre, la mobilisation ou la rédaction dans une mesure similaire, la saisie, les restrictions monétaires, les révoltes ou les émeutes, les restrictions d'électricité, le manque de moyens de transport et de la rareté générale des marchandises, des grèves ou autres.

### 14. Droit applicable et instance de justice

14.1 Tout différend qui peut survenir en ce qui concerne l'achat, (y compris les litiges relatifs à l'existence ou à la validité du contrat d'achat) est régi par le droit danois (avec les règles de droit international privé de la Cour danoise et la convention de l'ONU sur La Vente Internationale de Marchandises (CISG) ne s'applique pas). L'arbitrage qui sera organisé par l'institution d'arbitrage conformément aux règles adoptées par l'institution en vigueur au moment de l'ouverture de la procédure, à moins que le vendeur ne prévoit que le différend soit réglé devant les tribunaux ordinaires.

14.2 Keflico est membre de l'Association danoise du bois et se réfère également aux lois de 2023 rédigées par cet organisme.